

Księga Nehemiasza

Rozdział 2

G2036 V-AAI-1S εἰπα eipa	G3588 T-DSM τῷ to	G935 N-DSM βασιλεῖ basilei	G1487 CONJ Ei	G1909 PREP épi	G3588 T-ASM tōv	G935 N-ASM βασιλέα basilea	G18 A-ASM ἀγαθόν, agathon,	G2532 CONJ kai	G1487 CONJ ei
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— V-FPI-3S ἀγαθυνθήσεται agathynthesetai	G3588 T-NSM ó ho	G3816 N-NSM παῖς pais	G4771 P-GS su	G1799 PREP énwópión enopion	G4771 P-GS su	G5620 CONJ ώστε hoste	G3992 V-AAN πέμψαι pempasai	G846 D-ASM αὐτὸν auton	G1519 PREP eis
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2448 N-PRI Iouda Iuda	G1519 PREP eis	G4172 N-ASF πόλιν polin	G3419 N-GPN mnemeion	G3962 N-GPM pateron	G1473 P-GS mu,	G2532 CONJ kai	G456 V-FAI-1S anoikodomeso	G846 D-ASF auten.	2:6
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ kai kai	G3004 V-AAI-3S éipén eipen	G1473 P-DS moi	G3588 T-NSM ó ho	G935 N-NSM βασιλεὺς basileus	G2532 CONJ kai	G3588 T-NSF ή he	— N-NSF παλλακή pallake	G3588 T-NSF ή he	G2521 V-PMPNS καθημένη kathemene
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2192 V-PMPAP έχόμενα echomena	G846 D-GSM αὐτοῦ auto	G2193 ADV "Εως Heos	G4218 ADV πότε pote	G1510 V-FMI-3S éstai estai	G3588 T-NSF ή he	G4197 N-NSF πορείᾳ poreia	G4771 P-GS su	G2532 CONJ kai	G4218 ADV πότε pote
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1994 V-FAI-3S έπιστρέψεις; epistrepseis;	G2532 CONJ kai	— V-API-3S ἡγαθύνθη egathynthe	G1799 ADV énwópión enopion	G3588 T-GSM tu	G935 N-GSM βasileos,	G2532 CONJ kai	G649 V-AAI-3S ápesteilen	G1473 P-AS με, me,	G2532 CONJ kai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1325 V-AAI-1S ἔδωκα edoka	G846 D-DSM aútō	G3735 N-ASM óρον. horon.	2:7	G2532 CONJ kai	G2036 V-AAI-1S εípā eipa	G3588 T-DSM τῷ to	G935 N-DSM βασιλεῖ basilei	G1487 CONJ Ei Ei	G1909 PREP épi
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G935 N-ASM βασιλέα basilea	G18 A-ASM ágyathón, agathon,	G1325 V-AAD-3S dótō doto	G1473 P-DS moi	G1992 N-APF épiστολάς epistolás	G4314 PREP πρὸς pros	G3588 T-APM τοὺς tus	— N-APM épárχouς eparchus	G4008 ADV πέραν peran	G3588 T-GSM τοῦ tu
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4215 N-GSM ποταμοῦ potamu	G5620 CONJ ώστε hoste	G3855 V-AAN παραγαγῆν paragageín	G1473 P-AS με, me,	G2193 CONJ έως heos	G2064 V-AAS-1S έλθω eltho	G1909 PREP épi	G2455 N-ASM Ιουδαν, Iudan,	2:8	G2532 CONJ kai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1992 N-ASF έπιστολὴν epistolen	G1909 PREP épi	G760 N-PRI Ασαφ Asaf	G5441 N-ASM φύλακα fylaka	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3857 N-GSM παραδείσου, paradeisu,	G3739 R-NSM ὅς hos	G1510 V-PAI-3S έστιν estin	G3588 T-DSM τῷ to	G935 N-DSM βασιλεῖ, basilei,
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G5620 CONJ ώστε hoste	G1325 V-AAN δοῦναί dunai	G1473 P-DS moi	G3586 N-APN ξύλα ksyla	— V-AAN στεγάσαι stegasai	G3588 T-APF τὰς tas	G4439 N-APF πύλας pylas	G2532 CONJ kai	G1519 PREP eis	G3588 T-ASN τῷ to
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-GSF τῆς tes	G4172 N-GSF πόλεως poleos	G2532 CONJ kai	G1519 PREP eíç eis	G3624 N-ASM οἶκον, oikon,	G3739 R-ASM όν hon	G1525 V-FMI-1S εἰσελεύσομαι eiseleusomai	G1519 PREP eíç eis	G846 D-ASM αὐτὸν. auton.	G2532 CONJ kai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1325 V-AAI-3S ἔδωκέν edoken	G1473 P-DS μοι moi	G3588 T-NSM ó ho	G935 N-NSM βασιλεὺς basileus	G3739 CONJ ώς hos	G5495 N-NSF χεὶρ cheir	G2316 N-GSM θεοῦ theu	G3588 T-NSF ή he	G18 A-NSF ágyathή. agathe.	2:9
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

G2064 V-AAI-1S ῆλθον elthon	G4314 PREP πρὸς pros	G3588 T-APM τοὺς tus	— N-APM ἐπάρχους eparchus	G4008 ADV πέραν peran	G3588 T-GSM τοῦ tu	G4215 N-GSM ποταμοῦ potamu	G2532 CONJ καὶ kai	G1325 V-AAI-1S ἔδωκα edoka	G846 D-DPM αὐτοῖς autois	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G3588 T-APF τὰς tas	G1992 N-APF ἐπιστολὰς epistolas	G3588 T-GSM τοῦ tu	G935 N-GSM βασιλέως, basileos,	G2532 CONJ καὶ kai	G649 V-AAI-3S ἀπέστειλεν apesteilen	G3326 PREP μετ' met'	G1473 P-GS έμου emu	G3588 T-NSM ό ho	G935 N-NSM βασιλεὺς basileus	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G747 N-APM ἀρχηγοὺς archegus	G1411 N-GSF δυνάμεως dynamicos	G2532 CONJ καὶ kai	G2460 N-NPM ἱππεῖς. hippeis.	2:10	G2532 CONJ καὶ kai	G191 V-AAI-3S ῆκουσεν ekusen	— N-PRI Σαναβαλλατ Sanaballat	G3588 T-NSM ό ho	— N-PRI Αρωνι Aroni	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G2532 CONJ καὶ kai	— N-PRI Τωβία Tobia	G3588 T-NSM ό ho	G1401 N-NSM δοῦλος dulos	G3588 T-NSM ό ho	— N-PRI Αμμωνι, Ammoni,	G2532 CONJ καὶ kai	G4190 A-ASM πονηρὸν poneron	G846 D-DPM αὐτοῖς autois	G1096 V-ANI-3S ἐγένετο egeneto	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G3754 CONJ ὅτι hoti	G1854 V-PAI-3S ἥκει hekei	G444 N-NSM ἄνθρωπος anthropos	G2212 V-AAN ζητῆσαι zetesai	G18 A-ASN ἀγαθὸν agathon	G3588 T-DPM τοῖς tois	G5207 N-DPM νιοῖς hyiois	G2474 N-PRI Ισραὴλ. Israel.	2:11	G2532 CONJ Καὶ Kai	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G2064 V-AAI-1S ῆλθον elthon	G1519 PREP εἰς eis	G2419 N-PRI Ιερουσαλήμ Ierusalem	G2532 CONJ καὶ kai	G1510 V-IMI-1S ἡμην emen	G1563 ADV έκει ekei	G2250 N-APF ἡμέρας hemeras	G5140 N-NUI τρεῖς. treis.	2:12	G2532 CONJ καὶ kai	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G450 V-AAI-1S ἀνέστην anesten	G3571 N-GSF νυκτὸς nyktos	G1473 P-NS ἐγὼ ego	G2532 CONJ καὶ kai	G435 N-NPM ἀνδρες andres	G3641 A-NPM ὁλίγοι oligoi	G3326 PREP μετ' met'	G1473 P-GS έμου· emu;	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐκ uk	G518 V-AAI-1S ἀπήγγειλα apengeila
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G444 N-DSM ἀνθρώπῳ anthropo	G5100 I-ASN τί ti	G3588 T-NSM ό ho	G2316 N-NSM θεός theos	G1325 V-PAI-3S διδωσιν didosin	G1519 PREP εἰς eis	G2588 N-ASF καρδίαν kardian	G1473 P-GS μου mu	G3588 T-GSN τοῦ tu	G4160 V-AAN ποιῆσαι poiesai	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3326 PREP μετὰ meta	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2474 N-PRI Ισραὴλ, Israel,	G2532 CONJ καὶ kai	G2934 N-NSN κτῆνος ktenos	G3364 ADV οὐκ uk	G1510 V-PAI-3S ἔστιν estin	G3326 PREP μετ' met'	G1473 P-GS έμου emu	G1487 CONJ εἰ ei	G3165 ADV μὴ me
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-NSN τὸ to	G2934 N-NSN κτῆνος, ktenos,	G3739 R-DSN ὅ ho	G1473 P-NS ἐγὼ ego	G1910 V-PAI-1S ἐπιβαίνω epibaino	G1909 PREP ἐπ' ep'	G846 D-DSN αὐτῷ. auto.	2:13	G2532 CONJ καὶ kai	G1831 V-AAI-1S ἐξῆλθον ekselthon	G1722 PREP ἐν en
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4439 N-DSF πύλῃ pyle	G3588 T-GSM τοῦ tu	— N-PRI γωλῆλα golela	G2532 CONJ καὶ kai	G4314 PREP πρὸς pros	G4750 N-ASN στόμα stoma	G4077 N-GSF πηγῆς peges	G3588 T-GPF τῶν ton	G4808 N-GPF συκῶν sykon	G2532 CONJ καὶ kai	G1519 PREP εἰς eis
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4439 N-ASF πύλῃν pylen	G3588 T-GSF τῆς tes	G2874 N-GSF κοπρίας koprias	G2532 CONJ καὶ kai	G1510 V-IMI-1S ἡμην emen	G4937 V-PAPNS συντρίβων syntribon	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSN τῷ to	G5038 N-DSN τείχει teichei	G2419 N-PRI Ιερουσαλῆμ, Ierusalem,	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3739 R-NSM ὅ ho	G846 D-NPM αὐτοὶ autoi	G2507 V-PAI-3P καθαροῦσιν kathairisin	G2532 CONJ καὶ kai	G4439 N-NPF πύλαι pylai	G846 D-GSF αὐτῆς autes	— V-API-3P κατεβρώθησαν catebrothesan	G4442 N-DSN πυρί. pyri.	2:14	G2532 CONJ καὶ kai	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

G3928 V-AAI-1S παρῆλθον parelthon	G1909 PREP ἐπί epi	G4439 N-ASF πύλην pylen	G3588 T-GSM τοῦ tu	— N-PRI —	G2532 CONJ Αν Ain	G1519 PREP καὶ kai	G2861 N-ASF κολυμβήθραν kolymbethran	G3588 T-GSM τοῦ tu	G935 N-GSM βασιλέως, basileos,
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐκ uk	G1510 V-IAI-3S ἢν en	G5117 N-NSM τόπος topos	G3588 T-DSN τῷ to	G2934 N-DSN κτήγει ktenei	G3928 V-AAN παρελθεῖν parelthein	G5270 ADV ὑποκάτω hypokato	G1473 P-GS μου. mu.	2:15 G2532 CONJ καὶ kai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1510 V-IMI-1S ῆμην emen	G305 V-PAPNS ἀναβαίνων anabainon	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSN τῷ to	G5038 N-DSN τείχει teichei	G5493 N-GSM χειμάρρου cheimarru	G3571 N-GSF νυκτὸς nyktos	G2532 CONJ καὶ kai	G1510 V-IMI-1S ῆμην emen	G4937 V-PAPNS συντρίβων syntribon
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSN τῷ to	G5038 N-DSN τείχει. teichei.	G2532 CONJ καὶ kai	G1510 V-IMI-1S ῆμην emen	G1722 PREP ἐν en	G4439 N-DSF πύλῃ pyle	G3588 T-GSF τῆς tes	G5327 N-GSF φάραγγος farangos	G2532 CONJ καὶ kai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1994 V-AAI-1S ἐπέστρεψα. epestrepsa.	2:16	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NPM οἱ hoi	G5442 V-PAPNP φυλάσσοντες fylassontes	G3364 ADV οὐκ uk	G1097 V-AAI-3P ἔγνωσαν egnosan	G5100 I-ASN τί ti	G4198 V-API-1S ἔπορεύθην eporeuthen	G2532 CONJ καὶ kai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G5100 I-ASN τί ti	G1473 P-NS ἐγώ ego	G4160 V-PAI-1S ποιῶ, poio,	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-DPM τοῖς tois	G2453 N-DPM Ιουδαίοις Iudaiois	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-DPM τοῖς tois	G2409 N-DPM ἱερεῦσιν hiereusin	G2532 CONJ καὶ kai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-DPM τοῖς tois	G1784 A-DPM ἐντίμοις entimois	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-DPM τοῖς tois	G4755 N-DPM στρατηγοῖς strategois	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-DPM τοῖς tois	G2645 A-DPM καταλοίποις kataloipois	G3588 T-DPM τοῖς tois	G4160 V-PAPDP ποιοῦσιν poiusin
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-APN τὰ ta	G2041 N-APN ἔργα erga	G2193 CONJ ἔως heos	G5119 ADV τότε tote	G3364 ADV οὐκ uk	G518 V-AAI-1S ἀπήγγειλα. apengeila.	2:17	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-1S εἴπα eipa	G4314 PREP πρὸς pros
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4771 P-AP Ὑμεῖς Hymeis	G991 V-PAI-2P βλέπετε blepete	G3588 T-ASF τὴν ten	G4189 N-ASF πονηρίαν, ponerian,	G1722 PREP ἐν en	G3739 R-DSF ἥ he	G1510 V-PAI-1P ἐσμεν esmen	G1722 PREP ἐν en	G846 D-DSF σὺντῇ, aute,	G4459 ADV πῶς pos
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2419 N-PRI Ιερουσαλημ Ierusalem	G2048 N-NSF ἔρημος eremos	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NPF αἰ hai	G4439 N-NPF πύλαι pylai	G846 D-GSF ἀντῆς autes	G1325 V-API-3P ἔδόθησαν edothesan	G4442 N-DSN πυρί· pyri;	G1205 INJ δεῦτε deute	G2532 CONJ καὶ kai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— V-AAS-1P διοικοδομήσωμεν dioikodomesomen	G3588 T-ASN τὸ to	G5038 N-ASN τεῖχος teichos	G2419 N-PRI Ιερουσαλημ, Ierusalem,	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐκ uk	G1510 V-FMI-1P ἐσόμεθα esometha	G2089 ADV ἔτι eti	G3681 N-NSN ὄνειδος. oneidos.	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2:18	G2532 CONJ καὶ kai	G518 V-AAI-1S ἀπήγγειλα apengeila	G846 D-DPM αὐτοῖς autois	G3588 T-ASF τὴν ten	G5495 N-ASF χεῖρα cheira	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2316 N-GSM θεοῦ, theu,	G3739 R-NSF ἥ he	G1510 V-PAI-3S ἔστιν estin
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1909 PREP ἐπ' ep'	G1473 P-AS ἐμέ, eme,	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APM τοὺς tus	G3056 N-APM λόγονς logus	G3588 T-GSM τοῦ tu	G935 N-GSM βασιλέως, basileos,	G3739 R-APM οὗς hus	G3004 V-AAI-3S εἰπέν eipen	G1473 P-DS μοι, moi,
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-IS εἰπα eipa	G450 V-AAS-IP Ἀναστῶμεν Anastomen	G2532 CONJ καὶ kai	G3618 V-AAS-IP οἰκοδομήσωμεν. oikodomesomen.	G2532 CONJ καὶ kai	G2901 V-API-3P ἐκραταιώθησαν ekrataiothesan	G3588 T-NPF αἱ hai	G5495 N-NPF χεῖρες cheires
—	—	—	—	—	—	—	—	—
G846 D-GPM αὐτῶν auton	G1519 PREP εἰς eis	G18 A-ASM ἀγαθόν. agathon.	2:19	G2532 CONJ καὶ kai	G191 V-AAI-3S ῆκουσεν ekusen	— N-PRI Σαναβαλλατ Sanaballat	G3588 T-NSM ό ho	— N-PRI Αρωνι Aroni
—	—	—	—	—	—	—	—	—
— N-PRI Τωβία Tobia	G3588 T-NSM ό ho	G1401 N-NSM δοῦλος dulos	G3588 T-NSM ό ho	— N-PRI Αμμωνι Ammoni	G2532 CONJ καὶ kai	— N-PRI Γησαμ Gesam	G3588 T-NSM ό ho	— N-PRI Αραβί Arabi
—	—	—	—	—	—	—	—	—
— V-AAI-3P ἐξεγέλασαν eksegelasan	G1473 P-AP ἡμᾶς hemas	G2532 CONJ καὶ kai	G2064 V-AAI-3P ῆλθον elthon	G1909 PREP ἐφ' ef'	G1473 P-AP ἡμᾶς hemas	G2532 CONJ καὶ kai	G3004 V-AAI-3P εἴπαν eipan	G5100 I-NSN Τί Ti
—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4487 N-NSN ῥῆμα rema	G3778 D-NSN τοῦτο, tuto,	G3739 R-NSM ὅ ho	G4771 P-NP ὑμεῖς hymeis	G4160 V-PAI-2P ποιεῖτε; poieite;	G2228 PRT ἢ e	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASM τὸν ton	G935 N-ASM βασιλέα basilea
—	—	—	—	—	—	—	—	—
— V-PAI-2P ἀποστατεῖτε; apostateite;	2:20	G2532 CONJ καὶ kai	G1994 V-AAI-1S ἐπέστρεψα epestrepsa	G846 D-DPM αὐτοῖς autois	G3056 N-ASM λόγον logon	G2532 CONJ καὶ kai	G3004 V-AAI-1S εἰπα eipa	G846 D-DPM αὐτοῖς autois
—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2316 N-NSM Θεὸς theos	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3772 N-GSM οὐρανοῦ, uranu,	G846 D-NSM αὐτὸς autos	G2137 V-FAI-3S εύοδώσει euodosei	G1473 P-DP ἥμιν, hemin,	G2532 CONJ καὶ kai	G1473 P-NP ἥμεῖς hemeis	G1401 N-NPM δοῦλοι duloi
—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2513 A-NPM καθαροί, katharoi,	G2532 CONJ καὶ kai	G3618 V-FAI-1P οἰκοδομήσομεν oikodomesomen;	G2532 CONJ καὶ kai	G4771 P-DP ὑμῖν hymin	G3364 ADV οὐκ uk	G1510 V-PAI-3S ἔστιν estin	G3310 N-NSF μερίς meris	G2532 CONJ καὶ kai
—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ καὶ kai	G3422 N-ASN μνημόσυνον mnemosynon	G1722 PREP ἐν en	G2419 N-PRI Ιερουσαλημ. Ierusalem.	—	—	—	—	G1343 N-NSF δικαιοσύνη dikaiosyne
—	—	—	—	—	—	—	—	—

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
 Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski

Prawa autorskie © 2021 Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim.
 Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](#).